

**ΕΝΤΥΠΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ Τ4Ε 2015-2016****Όνοματεπώνυμο: Νεραντζάκη Θεοδώρα****Τίτλος Εργασίας: « Around Europe in children's Digitales»****Σχολείο του πραγματοποιήθηκε η εργασία: 1<sup>ο</sup> Δημοτικό Σχολείο Αλεξανδρούπολης****Σύνολο μαθητών που συμμετείχαν στην εργασία: 15****Εκπαιδευτική Περιφέρεια που πραγματοποιήθηκε η δράση: ΕΒΡΟΥ****Όνομα Επιβλέποντα Πρεσβευτή: ΙΩΑΝΝΑ ΜΑΝΑΦΗ****ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (abstract).**

Στο πλαίσιο της δράσης Teachers4Europe υλοποιήθηκε πρόγραμμα με τα παιδιά της Δ τάξης του 1<sup>ου</sup> Δημοτικού Αλεξανδρούπολης με σκοπό την γνωριμία και την ευαισθητοποίηση των παιδιών σε θέματα που αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ε.Ε.) και τις αξίες της. Τα παιδιά γνώρισαν τις χώρες, τις διαφορετικές γλώσσες, το νόμισμα, την ποικιλία των πολιτισμών και την ποικιλομορφία που χαρακτηρίζει την Ε.Ε. Στη συνέχεια, αναγνώρισαν τις αξίες της Ε.Ε., την αλληλεγγύη, την ειρήνη, την ισότητα, την δικαιοσύνη και το σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα, μέσα από παιδικά λογοτεχνικά έργα και παραμύθια Ευρωπαίων δημιουργών διαπιστώνοντας έτσι την πολιτισμική πολυμορφία και τις κοινές ανθρώπινες αξίες με ευχάριστες, ψυχαγωγικές δραστηριότητες. Οι παιδικές ιστορίες και τα παραμύθια παρουσιάστηκαν με την βοήθεια των νέων τεχνολογιών, πολυμεσικά και διαδραστικά λαμβάνοντας υπόψη την εισβολή της ψηφιακής τεχνολογίας και την επανάσταση των «νέων μέσων» στην καθημερινότητα των παιδιών. Ολοκληρώσαμε την εργασία μας με την κατασκευή μιας *μικρο-ιστορίας* με τη μορφή comic e-book με τίτλο "Around Europe in children's digitales" και μιας παρουσίασης με το πρόγραμμα prezi. Μέσα από τις δράσεις γνωρίσαμε και ταξιδέψαμε στις χώρες της Ευρώπης ενώ μέσα από τα λογοτεχνικά αποσπάσματα διακρίναμε και διατυπώσαμε κοινές ανθρώπινες αξίες που ταυτόχρονα καθορίζουν την Ε.Ε. δίνοντας ψηφιακή μορφή στις παραγόμενες εργασίες.

**ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ/ΔΡΑΣΗΣ (2 σελίδες max)**

Στόχος της δράσης Teachers4Europe που υλοποιήθηκε είναι να δώσει τη δυνατότητα στα παιδιά γνωρίσουν την Ευρώπη και ειδικότερα την Ε.Ε., μέλος της οποίας είναι και η χώρα μας. Πιο αναλυτικά, να γνωρίσουν τον τρόπο λειτουργίας της Ε.Ε., τις αρχές και τις ιδέες που την καθορίζουν ώστε να αντιληφθούν και να σχηματίσουν την Ευρωπαϊκή ταυτότητα τους ως αυριανοί Ευρωπαίοι πολίτες. Επιπλέον, να γνωρίσουν τις διάφορες χώρες που την αποτελούν, τις διαφορετικές γλώσσες που ομιλούνται, την ποικιλία των πολιτισμών που υφίστανται για να γίνει κατανοητή η μοναδικότητα του καθενός μέσα σε αυτή την ποικιλομορφία, η αποδοχή αυτής της διαφορετικότητας ως χαρακτηριστικού που εμπλουτίζει εφόσον τα κοινά ανθρώπινα χαρακτηριστικά, εν τέλει, υπερτερούν και αναδεικνύονται.

Πέρα από τη γεωγραφική προσέγγιση της Ευρώπης, με δραστηριότητες που θα αναλυθούν περαιτέρω, επιχειρήθηκε η αναγνώριση των αξιών της Ε.Ε., της αλληλεγγύης, της ειρήνης, της ισότητας, της δικαιοσύνης και του σεβασμού στα ανθρώπινα δικαιώματα, μέσα από παιδικά λογοτεχνικά έργα και παραμύθια Ευρωπαίων δημιουργών. Με αυτό τον τρόπο δόθηκε η ευκαιρία στα παιδιά να ανακαλύψουν την πολιτισμική ποικιλομορφία της Ευρώπης και να διαπιστώσουν ομοιότητες και διαφορές μεταξύ του δικού τους πολιτισμού και των άλλων. Οι παιδικές ιστορίες, από την μία πλευρά, μεταφέρουν πληροφορίες, βιωμένες εμπειρίες και ιδέες που δύσκολα μπορούν να κατανοηθούν από παιδιά. Από την άλλη, αποτελούν μία ευχάριστη και ψυχαγωγική δραστηριότητα. Τα παιδιά ενθαρρύνθηκαν να εκφραστούν με διάφορους

τρόπους, να σκεφτούν, να αναζητήσουν κοινές ανθρώπινες αξίες, να αισθανθούν και να αναπτύξουν την δημιουργικότητά τους.

Παράλληλα, προσεγγίσαμε τις παραπάνω παιδικές ιστορίες και παραμύθια με την βοήθεια των νέων τεχνολογιών πολυμεσικά και διαδραστικά λαμβάνοντας υπόψη την εισβολή της ψηφιακής τεχνολογίας και την επανάσταση των «νέων μέσων» στην καθημερινότητα των παιδιών. Κάποιες από τις ιστορίες μας τις διαβάσαμε με τη μορφή e book στον υπολογιστή, άλλες τις ακούσαμε, τις είδαμε και τις ακούσαμε να τις διαβάζουν, και κάποιες τις είδαμε με μορφή κινουμένων σχεδίων. Μόνο δύο από τις ιστορίες διαβάστηκαν από βιβλίο στη Γερμανική και Βουλγαρική γλώσσα αντίστοιχα καθώς αποτέλεσαν προσωπική επιλογή δύο παιδιών που γνώριζαν τις γλώσσες αυτές. Ολοκληρώσαμε την εργασία μας σχετικά με την Ε.Ε. και τις αξίες που την διέπουν με την κατασκευή μιας *μικρο-ιστορίας* με τη μορφή κόμικ. Στόχος μας δεν ήταν η δημιουργία ενός σύνθετου ηλεκτρονικού κειμένου αλλά ενός λιτού συνόλου το οποίο αρχικά διασκεδάζει και ταυτόχρονα μεταδίδει σκέψεις και μηνύματα με ένα ευχάριστο για τα παιδιά τρόπο. Τόσο οι σκηνές που συμπεριλήφθηκαν όσο και οι ήρωες ήταν επιλογές και κατασκευές των παιδιών τα οποία επεξεργαστήκαμε με σμίκρυνση, μετακινήσαμε και περιστρέψαμε ώστε να πάρουν την τελική μορφή κόμικς. Η νέα ιστορικό-κόμικ σχεδιάστηκε και οργανώθηκε αφού προηγήθηκε η επαφή με τις χώρες και τις αξίες της Ε.Ε. ως γνωστικό πλαίσιο και επιλέχθηκαν οι ήρωες μέσα από τις ιστορίες που διαβάστηκαν. Τα κόμικς είναι πολυτροπικά κείμενα που μπορούν να κωδικοποιηθούν εικονικά και λεκτικά ενώ η εικόνα που συνοδεύεται από κείμενο είναι πιο αποτελεσματική στη μάθηση, πιο αυθεντική, διευκολύνει την κατανόηση σύνθετων εννοιών με διασκεδαστικό τρόπο.

Δώσαμε στο τελικό comic e- book που δημιουργήσαμε τον τίτλο “Around Europe in children’s digitales”. Στο πλαίσιο της δράσης που υλοποιήσαμε γνωρίσαμε και ταξιδέψαμε στις χώρες της Ευρώπης και μέσα από τα λογοτεχνικά αποσπάσματα διακρίναμε και διατύπωσαμε κοινές αξίες και ιδανικά που ταυτόχρονα πρεσβεύει και η Ε.Ε. δίνοντας ψηφιακή μορφή στις παραγόμενες εργασίες.

Αρχικά, χρησιμοποιώντας την τεχνική του καταιγισμού των ιδεών για τη διερεύνηση της γνώσης των παιδιών σχετικά με την Ευρώπη και την Ε.Ε. και του ενδιαφέροντος τους για το θέμα. Στη συνέχεια, τα παιδιά:

1. Εμπλούτισαν τις γνώσεις τους μέσα από το σχετικό ιστολόγιο της Ε.Ε. για παιδιά ([http://europa.eu/kids-corner/countries/flash/index\\_en.htm](http://europa.eu/kids-corner/countries/flash/index_en.htm)).

2. Γνώρισαν τις χώρες, τις σημαίες, τις όψεις του νομίσματος του Ευρώ, αξιοθέατα παίζοντας με το βιβλίο «Passport to the European Union» (<http://bookshop.europa.eu/el/passport-to-the-european-union-pbIK0114783/?CatalogCategoryID=Bfqep2lXkSwAAAEuj40D0UzZ>).

3. Έμαθαν τα ονόματα των χωρών και χρωμάτισαν τις σημαίες τους μέσα από το έντυπο «Ζωγραφίζω την Ευρώπη» (<http://bookshop.europa.eu/el/--pbQC0214593/?CatalogCategoryID=Bfqep2lXkSwAAAEuj40D0UzZ> )

4. Εξερεύνησαν την Ευρώπη, τον τρόπο λειτουργίας και την ιστορία της Ε.Ε. ξεφυλλίζοντας ηλεκτρονικά το «Πάμε να εξερευνήσουμε την Ευρώπη». (<http://bookshop.europa.eu/el/--pbNA0313541/?CatalogCategoryID=Bfqep2lXkSwAAAEuj40D0UzZ>).

5. Γνώρισαν το Ευρώ, τις όψεις του νομίσματος και τις χώρες που το χρησιμοποιούν μέσα από το ένθετο που μας έστειλε το γραφείο της Europe Direct «Σύντομος οδηγός του Ευρώ» και διατύπωσαν ο καθένας ξεχωριστά τις νέες πληροφορίες που τους έκαναν εντύπωση.

6. Γνώρισαν τις 24 επίσημες γλώσσες που ομιλούνται στην Ε.Ε., προσπάθησαν να διαβάσουν τους διαλόγους του εντύπου «Οι ξένες γλώσσες ανοίγουν ορίζοντες» και συμπεράναμε τη σπουδαιότητα της εκμάθησης ξένων γλωσσών για την επικοινωνία μέσα στην Ε.Ε. και τη γνωριμία με τους διάφορους πολιτισμούς της. ([http://bookshop.europa.eu/el/--pbHC0114350/?CatalogCategoryID=SIKABst\\_SEAAAEjGJEY4e5L](http://bookshop.europa.eu/el/--pbHC0114350/?CatalogCategoryID=SIKABst_SEAAAEjGJEY4e5L)). Γράψαμε το μήνυμα «ενωμένοι στην πολυμορφία» στις 24 επίσημες γλώσσες της Ε.Ε.

7. Χωρίστηκαν σε τρεις ομάδες, αναγνώρισαν και χρωμάτισαν τις χώρες της Ε.Ε. σύμφωνα με τα χρώματα της σημαίας της κάθε χώρας. (<http://www.yourchildlearns.com/megamaps/print-europe-maps.html>). Τους δόθηκε η ευκαιρία να αξιολογήσουν τις πληροφορίες που πήραν μέχρι αυτή τη στιγμή και να προσανατολιστούν χωροθετικά σε χάρτη της Ε.Ε.

8. Δημιούργησαν ομαδική αφίσα με χάρτες των χωρών της Ε.Ε. και τις σημαίες τους και τα ονόματα των χωρών στην Αγγλική γλώσσα (βλέπε φωτογραφικό υλικό που επισυνάπτεται).

9. Κατέγραφαν με τη μορφή ιδεογράμματος τις ανθρώπινες αξίες που υπερασπίζεται η Ε.Ε. κάθε φορά που τις συναντούσαμε στο υλικό που προαναφέρθηκε με σκοπό να τις αναγνωρίσουμε και στις παιδικές ιστορίες που θα ακολουθούσαν.

10. Παράλληλα στο εργαστήριο της πληροφορικής του σχολείου, με τη βοήθεια του δασκάλου Πληροφορικής κ. Πουρσανίδη, αναζήτησαν πληροφορίες για την Ε.Ε. ([http://europa.eu/about-eu/countries/index\\_en.htm](http://europa.eu/about-eu/countries/index_en.htm)) και δημιούργησαν παρουσίαση PowerPoint με τις πληροφορίες και τις εικόνες που συγκέντρωσαν για την κάθε χώρα ξεχωριστά, τις οποίες παρουσίαζαν σταδιακά σε κάθε μάθημα στην ολομέλεια της τάξης. Με την ολοκλήρωση της δράσης αυτής, συγκέντρωσα όλες τις διαφάνειες των παιδιών και δημιούργησα μία νέα συνολική παρουσίαση με το πρόγραμμα Prezi, η οποία επισυνάπτεται παρακάτω στα παραδοτέα.

11. Διάβασαν ατομικά το μικρό βιβλίο με κόμικ «**Στο δρόμο για την Νίκη**», την ιστορία μιας τάξης ξένων μαθητών από την Μπρατισλάβα η οποία χρηματοδοτήσε ένα σχολικό ταξίδι για την Ευρώπη και μέσα

από την προσπάθεια που κατέλαβαν τα παιδιά να συγκεντρώσουν και να διαχειριστούν το ποσό των χρημάτων που είχαν στη διάθεση τους προσπαθήσαμε να κατανοήσουμε τον τρόπο που η ΕΕ διαχειρίζεται τον προϋπολογισμό της. Τονίστηκε από τα παιδιά η έννοια της αλληλεγγύης, της βοήθειας και του δικαίου. Δώσαμε έτσι το έναυσμα για τις ιστορίες που θα διαβάσουμε στη συνέχεια.

12. Διαβάσαμε το «*Μια παρέα με καρδιά*» της Λυδίας Βαρβαρούση, και τονίσαμε τις έννοιες της διαφορετικότητας, της πολιτοπολιτισμικότητας, της ισότητας και της ενότητας που διέπουν τις αξίες της Ε.Ε.

13. Διαβάσαμε την ιστορία του *μύθου της Ευρώπης* από το «Μαθαίνοντας μαζί την Ευρώπη» ([http://www.bestunipi.eu/sites/all/documents/bestunipi\\_ebook.pdf](http://www.bestunipi.eu/sites/all/documents/bestunipi_ebook.pdf)) και είδαμε διάφορες μορφές εικαστικής απεικόνισης του μύθου (<https://www.youtube.com/watch?v=f7W2k8vOafg>).

14. Διαβάσαμε απόσπασμα από το βιβλίο της Σουηδού συγγραφέως Σέλμα Λάγκερλεφ με τίτλο «*Νιλς Χόλγκερσον*» (<http://digital.library.upenn.edu/women/lagerlof/nils/nils.html>), ακούσαμε ένα σύντομο απόσπασμα (<https://librivox.org/the-wonderful-adventures-of-nils-by-selma-lagerloef/>) στα αγγλικά και είδαμε απόσπασμα ταινίας στα ελληνικά (<https://www.youtube.com/watch?v=4QLsMxWYNCo>). Σχολιάσαμε την αλλαγή συμπεριφοράς του ήρωα και την εκτίμηση και το σεβασμό στα ζώα και στους ανθρώπους που επέδειξε στο τέλος και ζωγραφίσαμε τον ήρωα.

15. Διαβάσαμε την ιστορία «*The Wonderful Musician*» των αδερφών Grimm στα αγγλικά (<http://pinkmonkey.com/dl/library1/story201.pdf>), είδαμε σύντομο βίντεο (<https://www.youtube.com/watch?v=4LKH0z4Mqrg>) και τονίσαμε τη κοινή γλώσσα της μουσικής ως ενωτικό κρίκο των λαών και χρωμάτισαμε το μουσικό.

16. Γνωρίσαμε την «*Αλίκη στη χώρα των θαυμάτων*» του Λούις Κάρολ, από το βιβλίο της Express Publishing, είδαμε την ταινία κινουμένων σχεδίων που το συνόδευε, σχολιάσαμε και χρωμάτισαμε την ηρωίδα.

17. Διαβάσαμε την ιστορία «*Half Chick*» του Άντριου Λανγκ (Andrew Lang) (<http://www.mythfolklore.net/andrewlang/356.htm>), ακούσαμε και είδαμε να μας διαβάζουν μία άλλη εκδοχή της ιστορίας ([https://www.youtube.com/watch?v=p\\_88elgOxUo](https://www.youtube.com/watch?v=p_88elgOxUo)). Συζητήσαμε τη διαφορετικότητα των ανθρώπων με ειδικές ανάγκες μέσα από το κοτοπουλάκι ήρωα της ιστορίας, τα παιδιά εξέφρασαν προσωπικές εμπειρίες τους και συμπεράναμε την ισότητα των ευκαιριών στο πλαίσιο της Ε.Ε.

18. Διαβάσαμε το «*Happy Prince*» του Oscar Wilde από το βιβλίο της Express Publishing και είδαμε σύντομο βίντεο (<https://www.youtube.com/watch?v=IP7ESTU4Pxs>). Σχολιάσαμε τα συναισθήματα που δημιουργήθηκαν στον καθένα και πόσο σημαντικό είναι να βοηθάμε τους ανθρώπους που έχουν ανάγκη.

19. Μέλος της ομάδας που μπορούσε να διαβάζει γερμανικά, έφερε το αγαπημένο του βιβλίο «*Der tag, an den ich cool wurde*» και μας διάβασε και στη συνέχεια μας μετέφρασε απόσπασμα. Ένα άλλο παιδί μας διάβασε αντίστοιχο απόσπασμα από την αγαπημένη του ιστορία στα Βουλγαρικά.

20. Αφού σάρωσα τις δουλειές των παιδιών, τις επεξεργαστήκαμε και δημιουργήσαμε το comic e-book με το πρόγραμμα toondoo που επισυνάπτω στα παραδοτέα.

**Αποτελέσματα:** Ολοκληρώνοντας στη συμμετοχή στο πρόγραμμα, τα παιδιά γνώρισαν τις χώρες της Ε.Ε., αναζήτησαν πληροφορίες στο διαδίκτυο και δημιούργησαν δικό τους ηλεκτρονικό υλικό. Ενημερώθηκαν από έντυπα που μας έστειλε το Europe Direct τα οποία μετέφεραν καθημερινά μαζί τους ενθουσιασμένα με την ελπίδα να βρούμε χρόνο και να ασχοληθούμε με θέματα της Ε.Ε σε κάθε μάθημα. Άκουσαν, διάβασαν και είδαν γνωστές ιστορίες για παιδιά με τη χρήση ΤΠΕ και διέκριναν ανθρώπινες αξίες. Δημιούργησαν ομαδική αφίσα με τις χώρες της Ε.Ε στα Αγγλικά την οποία αναρτήσαμε στην τάξη και το παραγόμενο ηλεκτρονικό υλικό θα αναρτηθεί στο blog του σχολείου μας.

#### Παραδοτέα:

- Το **comic e- book** βρίσκεται εδώ:

<http://www.toondoo.com/ViewBook.toon?bookid=621166>

- Η **παρουσίαση** των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε μορφή **Prezi** βρίσκεται εδώ:

[http://prezi.com/n76sd7beqv6y/?utm\\_campaign=share&utm\\_medium=copy](http://prezi.com/n76sd7beqv6y/?utm_campaign=share&utm_medium=copy)

- **Βίντεο** με το φωτογραφικό υλικό των δράσεων εδώ:

<https://app.box.com/s/x2e0z0wywra6k5lwayx3ch9j36saidut>

#### ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΑ ΠΑΡΑΔΟΤΕΑ

1. Πρόσφατη φωτογραφία T4E (για δημοσίευση στο [www.teachers4europe.gr](http://www.teachers4europe.gr))
2. Φωτογραφίες της δράσης (10 max)
3. Video εφόσον υπάρχει
4. Γονική συναίνεση-Υπεύθυνη δήλωση